

# 第6回オリーブ平和映画祭

在日本韓国YMCA、  
東京センテニアルYサービスクラブ共催



# 5/17

(土)

第1回

11:00-

第2回

16:30-

一般 1200 円

学生 600 円

※映画上映時間：86 分

上映作品

彼らの叫びが世界を変える!!

## 自由と壁と ヒップホップ SLINGSHOT HIP HOP

# SLINGSHOT HIP HOP

過酷な環境で“今”を生きる  
パレスチナ人ラップミュージシャンたち  
その希望へのメッセージが胸を熱くする

ジャッキー・リーム・サローム監督作品

オリーブ平和映画祭とは

パレスチナの東エルサレムYMCAと交流を進めている在日本韓国YMCAが、パレスチナに暮らす人々の現状に触れ、理解を深め、共感の場を広げたい、という思いから、毎年東京センテニアルYサービスクラブと共催で実施する映画祭です。

会場では Beit Saffur YMCA (ベツレヘム：パレスチナ自治区) で製作されたオリーブクラフトの販売、フェアトレードのオリーブオイル・オリーブ石鹸の販売も行います。

**本映画祭の収益金は、東エルサレムYMCAとの交流活動、現地におけるプログラム支援のために用いられます。**



会場

## 在日本韓国YMCA スペースY (地下)

お問い合わせ

### 在日本韓国YMCA 担当：たづけ

TEL 03-3233-0611 FAX 03-3233-0633

東京都千代田区猿楽町 2-5-5

e-mail ayc@ymcajapan.org

http://www.ymcajapan.org/ayc/

Twitter: @zainichiymca

Facebook: Korean YMCA in Japan

JR 水道橋駅徒歩 5 分 JR 御茶ノ水駅徒歩 8 分 地下鉄神保町駅徒歩 7 分



## 音楽に境界はない!!!!!!

パレスチナのヒップホップ・ムーブメントを取り上げた初めての長編ドキュメンタリー。自身もパレスチナにルーツを持つ女性監督ジャッキー・リーム・サッロームが描く、若者たちの音楽による非暴力の抵抗。中東の若者たちに芽生えた新しいカルチャーの動きを最先端で捉え、彼らが抱える社会的問題や歴史的背景の複雑さを映し出す。

ヒップホップと出会った若者たちは、音楽の力を使い、占領と貧困がもたらしている分断（占領地に設けられた検問所や分離壁）だけでなく、ジェンダー差別や世代ギャップに至るまで、自分たちを分かち様々な壁をのり越えようとする。そこから見えてくるパレスチナやイスラエルのアラブ人の生き方や、彼らが模索する多様なアイデンティティのあり方はこれまでの“アラブ人像”を大きく変える。

## みんなひとりじゃない——歌とグルーブさえあれば

イスラエル領内のパレスチナ人地区で生まれた史上初のパレスチナ人ヒップホップ・グループ“DAM”。彼らは言葉を紡ぐ。占領と貧困、差別により生きる意味を見いだせない若者たちのために。パレスチナ人としての誇りを失いかけている多くの人のために。服役中の親を持ち、行き場のない子どもたちの前で夢を語り、社会的な制限や抑圧の多い女性たちに楽曲を提供し、ラッパーとして背中を押す。

DAMの音楽は国境、年齢、性別といった壁を越える。そして、彼らに影響を受けたガザ地区や西岸地区の若者たちもまたヒップホップを志す。自身のおかれた苦難に立ち向かい、本来手にすべき自由を獲得するために。絶望的な状況をヒップホップのリズムに乗せ、歌うことは、これまで麻痺していた感情や思考を再び呼びさます。彼らの作り出す曲は、同じ境遇を生きる人々の大きな共感を呼び、熱狂を持って迎えられた。絶望から生まれた叫びが、多くの仲間たちの生きる希望に変わったのだ。

そんな彼らにDAMは最高のステージを用意する。各地で活躍するパレスチナ人ヒップホップ・グループを集めての音楽フェス。しかし、お互いの居住地は分離壁や検問所により隔てられている。地理的、歴史的な断絶を音楽で補いあってきた彼ら。同じパレスチナ人として一緒に舞台に立ちたいという願いは、果たして叶うのか。

# Slingshot's Hip Hop

——**ヴァラエティ誌**——  
魅力的なアラブ・サブカルチャーから  
目が離せない  
——**チャックD (ラッパー / バブリック・エネミー)**——  
ヒップホップとラップの最高にパワフルで  
最高に愛すべきカルチャーがここに  
ある



サンダンス映画祭——ドキュメンタリー映画部門 出品  
アムステルダム国際映画祭——DOC U賞 出品  
フランス女性映画祭——観客賞(最優秀ドキュメンタリー) 受賞  
ベイルート国際映画祭——観客賞最優秀作品、最優秀監督賞 ダブル受賞  
グラナダ国際映画祭——最優秀地中海映画賞 受賞  
カイロ難民映画祭——観客賞(最優秀ドキュメンタリー)、観客賞(最優秀作品)、  
もっとも期待される作品賞 トリプル受賞

サンダンス映画祭正式出品

www.cine.co.jp

## 自由と壁とヒップホップ

SLINGSHOT HIP HOP

ジャッキー・リーム・サッローム監督作品

2008年 / パレスチナ・アメリカ / デジタル / カラー / アラビア語・英語・ヘブライ語 / 86分

監督：ジャッキー・リーム・サッローム  
製作：ラムズィ・アラージ、ジャッキー・リーム・サッローム、ワリード・サイタル  
編集：ジャッキー・リーム・サッローム、ワリード・サイタル  
ナレーション：スヘル・ナッファール (DAM)

出演者：[DAM] ターメル・ナッファール、スヘル・ナッファール、マフムード・ジュレイリ / マフムード・ジャラビ  
[PR] ムハンマド・アル・ファッラ、モアッタズ・アル・ハワーヘイ、マフムード・ファイヤード  
[ARAPEVAT] ナフワ・アブドゥルアール、サファー・ハトゥフト  
アビール・スィナーティ / イブラヒム・アブ・ラハラ

# 前売り券発売中 一般 1000円 学生 500円

YMCA 1階フロント、3階事務室にて取扱中。

TEL 03-3233-0611

email: ayc@ymcajapan.org (担当：たづけ)

本映画祭の収益金は、東エルサレム YMCA との交流活動、現地におけるプログラム支援のために用いられます。